

# MASS INTENTIONS THIS WEEK

## Sunday, April 18 Third Sunday of Easter

5:00 PM †Patricia Velarde †Prospero Melgarejo  
8:30 AM ICF Members \*Living and †Deceased  
†De Mattei & Ferrari Families

†Pete & †Lorie †Athony Magsuci, †Anita M. and †Maria M. Sison  
10:00 AM †Soledad Lopez †Ofelia Martinez, \*Elias y Mercedes Perez  
11:30AM †Louise Rodolfa  
1:00 PM †Rosario Di Vittorio  
6:00 PM †Carmen Rodriguez y †Mariano Frias

## Monday, April 19

7:30 AM All Souls

## Tuesday, April 20

7:30 AM Albert & Einstein Dato, Thanksgiving

## Wednesday, April 21

7:30 AM All Souls

6:00 PM All Souls

## Thursday, April 22

7:30 AM †Cliserio Carlos, Birthday

## Friday, April 23

7:30 AM †Anne Pulizevich

6:00 PM †Honorina Osorno

## Saturday, April 24

7:30 AM For member of our community

## Feed my sheep.



## CCD NEWS/ VIRTUS Workshop Schedule

Dear Parents,

This year we are continuing the VIRTUS program on child safety. If your child cannot participate, you must fill out the opt-out form that was given to your child.

### VIRTUS Workshop Schedule

**For students who attend class regularly on Sundays:**

\*Please arrive on Sunday, April 25<sup>th</sup> at 10:00 AM in Scalabrini Hall.

**For Confirmation students:**

\*Please arrive on Saturday, May 15<sup>th</sup> at 10:00 AM in Scalabrini Hall.

## BIENVENIDA A NUESTRA COMUNIDAD:

Nicolas Caldera, Virgin Guadalupe Lopez Fernandez, Arelly Marquez, Isis Paulina Miramontes y David Moreira que será bautizada el Sábado, 24 de Abril en nuestra parroquia.

## READINGS FOR THE WEEK

*Lecturas de la Semana † Letture della Settimana*

Monday/Lunes: Acts 6:8-15; Jn 6:22-29

Tuesday/Martes: Acts 7:51 — 8:1a; Jn 6:30-35

Wednesday/Miércoles: Acts 8:1b-8; Jn 6:35-40

Thursday/Jueves: Acts 8:26-40; Jn 6:44-51

Friday/Viernes: Acts 9:1-20; Jn 6:52-59

Saturday/Sábado: Acts 9:31-42; Jn 6:60-69

Sunday/Domingo: Acts 13:14, 43-52; Ps 100; Rv 7:9, 14b-17;  
Jn 10:27-30



We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

## From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

We enjoy now the season of Spring, when we see new life in nature everywhere. We are also in Easter Season when we rejoice in the resurrection of the Lord Jesus.

In the reading of the gospel of this Third Sunday of Easter we see Jesus in his apparition near a lake inviting Peter and the disciples to continue his mission. Peter, who had denied Jesus three times, was called to profess his love for Jesus three times.

Fr. Humberto, Brother Charles and I thank you for your prayers and good wishes on our annual assembly of the Scalabrini Missionaries; they send you greetings. I thank Fr. Antonio Reis and others who have helped during this last few days.

Keep our First Communicant and their families in your prayers during these final weeks of preparation for the reception of this important sacrament of the Holy Eucharist.

Keep this Day of the Lord Holy!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Amigos,

Como ya estamos en el tiempo de la Primavera, vemos vida nueva por todos los lados en la naturaleza. Estamos también en los tiempos de la Pascua en la cual celebramos la vida nueva de Jesucristo Resucitado.

En la lectura del evangelio de este Tercer Domingo de la Pascua miramos a Jesús en su aparición junto al lago invitando a Pedro a los discípulos a continuar su misión. Pedro, que había negado tres veces a Jesús, es llamado a profesar su amor tres veces.

P.Humberto, el Hno. Charles y yo les agradecemos sus buen deseos y oraciones por ocasión de nuestra asamblea anual de los Misioneros Scalabrinianos; todos ellos les envían sus saludos. Yo le agradezco al P. Antonio Reis y a los demás que ayudaron en los días pasados.

Les pedimos sus oraciones para lo jóvenes y niños candidatos para su Primera Comunión y por sus familias; esperamos que aprecien el gran regalo del Sacramento de la Santa Eucaristía.

¡Qué todos santifiquen el Día del Señor!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

## Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, April 25, 2010

5:00 PM (C) Pat Fifield (1L) Christian (2L) Zeny Villaluz  
(M) Lyle Fifield

8:30 AM (C) Emmy (1L) Ann (2L) Jojo (M) Josie  
10:00 AM (C) Erica Marques (1L) Juan Verdugo  
(2L) Lilian Rodrigues  
(M) Maria Carlos (M) Sergio Renteria

11:30 PM (C) Sonia (1L) Shennen (2L) Rachel (M) Laddy  
1:00 PM (C) Maria Della Penna (1L) Francesco D'Anna  
(2L) Marisa Corrado (M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) Antonio (1L) Juanita Rios  
(2L) Veronica Rico  
(M) Lupita & Salvador Hernandez

## THE RISEN CHRIST

In this Sunday's first reading and Gospel we see Peter and the other disciples in action after the death and resurrection of Jesus Christ. On trial, they refused to stop teaching in Jesus' name, and they rejoiced at the opportunity to suffer for their beliefs. On the lake and its shore, face to face with the Risen Lord, they obeyed his directions and recognized him as he once again ate a meal with them. There are so many human and almost homey touches in these readings! The high priest in the first scene sounds as if he is scolding naughty students. There is an order to stop speaking in Jesus' name, but it is evident everyone knows they will disobey again. And on the lake shore, we can imagine Peter panting, dripping wet and excited, while Jesus grins and says, "Come, have breakfast." The second reading, on the other hand, is anything but homey. In this passage from Revelation, John describes a scene in which the same Lord who fed his friends breakfast here receives honor and glory from everything in the universe.

## EL CRISTO RESUCITADO

En la primera lectura y en el Evangelio de este Domingo vemos a Pedro y a los demás discípulos en acción después de la muerte y resurrección de Jesucristo. Ante el tribunal se niegan a dejar de enseñar en nombre de Jesús, y se gozan ante la oportunidad de sufrir por sus creencias. En el lago y a su orilla, cara a cara con el Señor Resucitado, obedecen sus instrucciones y lo reconocen al comer de nuevo con ellos. ¡Hay tantos detalles humanos y casi familiares en estas lecturas! El sumo sacerdote en la primera escena suena como si estuviera regañando a unos estudiantes desobedientes. Les ordena no hablar en nombre de Jesús, pero es evidente que todos saben que ellos desobedecerán de nuevo. Y a la orilla del lago, nos podemos imaginar a Pedro jadeante, empapado y emocionado, mientras Jesús les dice risueño: "Vengan a desayunar". La segunda lectura, en cambio, es todo, menos familiar. En este pasaje del Apocalipsis, Juan describe una escena en la que ese mismo Señor que invitó a sus discípulos a desayunar, recibe honor y gloria de todo el universo.

## IL CRISTO RISORTO

Nella prima Lettura e nel Vangelo di questa Domenica vediamo a Pietro e gli altri discepoli in azione dopo la morte e la risurrezione di Gesù Cristo. Dinanzi il tribunale hanno rifiutato di smettere di insegnare nel nome di Gesù, e gioiscono per la possibilità di soffrire per la fede. Sul lago e sulle rive, faccia a faccia con il Signore risorto, obbediscono alle sue istruzioni ed è riconosciuto al momento di mangiare con loro. Ci sono tanti dettagli umani e così famigliari in queste letture! Il sommo sacerdote nella prima scena sembra come se fosse rimproverando a degli studenti disobbedienti. Ordinando loro di non parlare nel nome di Gesù, ma è chiaro che tutti sanno che disobbediranno di nuovo. E sulla riva del lago, ci possiamo immaginare a Pietro, lavorando, bagnato ed eccitato, mentre Gesù gli dice sorridendo: "Venite a fare colazione". La seconda lettura, invece, è tutt'altro che familiare. In questo passo dell'Apocalisse, Giovanni descrive una scena in cui lo stesso Signore che ha invitato ai suoi discepoli a far colazione, riceve l'onore e la gloria dell'universo.

## SECOND COLLECTION

Next weekend, April 25<sup>th</sup> at all the Masses we will have a second collection for the Catholic Home Missions. Thank you, for your generosity and may God, bless you.



## SEGUNDA COLECTA

Próxima semana 25 de Abril, tendremos una segunda colecta en todas las misas para apoyar a las Misiones Católicas. Gracias, por su generosidad y que Dios, los bendiga.

## WESTERN HO-DOWN DINNER DANCE

Sponsored by the Ladies Guild of Holy Cross  
Date: April 24, 2010. Time 7:00 P.M.

Donation: \$25.00

Join us for some country cooking and some line dancing... For tickets please call the rectory office at 408-294-2440.



## CENA-BAILE ESTILO VAQUERO

Patrocinado por la Asociación de Damas de la Santa Cruz  
Fecha: Abril 24, 2010 Hora 7:00 P.M.

Donación:\$25.00

Venga y disfrute la comida estilo del oeste y algunos bailes de *country*. Para boletos llame a la oficina parroquial al 408-294-2440.

## C.C.D. REGISTRATIONS FOR 2010-2011

You can register your child/children for the 2010- 2011 Religious Education, please do, so that your child/children are guaranteed a place in our Religious Education Program in September. Please do not wait for the last minute. Please remember parents that Religious Formation does not end after your child/children received his/her First Communion.

## INSCRIPCIONES AL CATECISMO

Ya pueden registrar a sus niños para el año escolar 2010-2011 de Catecismo (C.C.D.) para asegurarles un espacio en Septiembre. Por favor no esperen hasta el último minuto, háganlo pronto. Recuerden que la educación religiosa no termina al recibir su Primera Comunión. Mayor información en el Centro de Catecismo.

## ANNUAL DIOCESAN APPEAL

We are only \$9,000.00 short to reach our goal of \$45,700. We also want to thank the 208 parishioners who donated toward the Annual Diocesan Appeal. As a reminder every dollar received over our ADA goal is returned to our parish. Any parishioner who would like to make a pledge toward ADA can pick up the ADA Pledge envelope at the entrance of the church.

## LLAMADO DIOCESANO ANUAL

Nos faltan solamente \$9,000.00 para alcanzar nuestra meta de \$45,700. Queremos agradecer a las 208 familias que han donado a esta campaña Diocesana. Y no olvide que cada dólar extra a nuestra meta del ADA viene a nuestra parroquia. Recuerde que necesitamos la participación de todos los miembros de la parroquia. Los sobres están en la entrada de la Iglesia.

## PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice Garcia, David Garcia, John Germaine, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Josephine Martino, Ed Narciso, Joseph, Jerome, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mary Oliver, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Lena Sacramento, Clifford Sciba, Lucy Siste, Frank & Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn.